

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE METAAL-
HANDEL**

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LE
COMMERCE DU METAL**

**COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST
VAN 8 JULI 1999 INZAKE DE VER-
VOERKOSTEN**

**CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL
DU 8 JUILLET 1999 CONCERNANT LES
FRAIS DE TRANSPORT**

HOOFDSTUK I - Toepassingsgebied

Artikel 1.

Deze **collectieve** arbeidsovereenkomst is van toepassing op de **werkgevers** en werkiieden van de ondernemingen **welke** onder het Paritair Subcomité voor de metaalhandel **ressorteren**.

Art. 2.

Voor de toepassing van dit akkoord wordt onder "werkiieden" verstaan werkiieden en werksters.

Art. 3.

De bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst zijn alleen toepasselijk indien de werkelijke **heen** en terug opgetelde **afstanden** ten minste 1 kilometer bedragen.

HOOFDSTUK II - Vervoer per spoor

Art. 4.

De werkgeversbijdrage in de **prijs** van de sociale abonnementen van de werkiieden die zij tewerkstellen wordt geregeld **overeenkomstig** de **tabellen** gevoegd bij het koninklijk **besluit** van 10 december 1990 (Belgisch **Staatsblad** van 14 december 1990) **getroffen** in **uitvoering** van de wet van 27 juli 1962 **tot vaststelling** van het bedrag van de werkgeversbijdrage in het verlies **geleden** door de Nationale Maatschappij der **Belgische Spoorwegen (afgekort: N.M.B.S.)** ingevolge de **uitgifte** van abonnementen voor werkiieden en bedienden.

Iedere latere aanpassing van deze laatste **reglementering** wordt in **overweging** genomen voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

CHAPITRE 1er. - Champ d'application

Article 1er.

La présente convention collective de travail **s'applique** aux employeurs et ouvriers des entreprises relevant de la compétence de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal.

Art. 2.

Pour l'application du présent accord, on entend par "ouvriers" les ouvriers et ouvrières.

Art. 3.

Les dispositions de la présente convention collective de travail ne s'appliquent que si les distances réelles aller-retour additionnées atteignent au moins 1 km.

CHAPITRE II - Transport par chemin de fer

Art. 4.

L'intervention des employeurs dans les prix des abonnements sociaux des ouvriers qu'ils occupent est réglée conformément aux tableaux annexés à l'arrêté royal du 10 décembre 1990 (Moniteur Belge du 14 décembre 1990) pris en exécution de la loi du 27 juillet 1962 établissant une intervention des employeurs dans la perte subie par la Société Nationale des Chemins de fer belges (en abrégé: **S.N.C.B.**) par l'émission d'abonnements pour ouvriers et employés.

Toute adaptation ultérieure de cette dernière réglementation est prise en considération pour **l'application** de la présente convention collective de travail.

ERLEGGING DÉPÔT

REGISTR.-ENREGISTR.

30-07-1999

53.399

6014904

PSC / SCP 149.4.0

WIJZIGING VERVOERKOSTEN / MODIFICATION FRAIS DE TRANSPORT

8 juli/juillet 1999

20-12-1999

HOOFDSTUK III - Ander gemeenschappelijk openbaar vervoer

Art. 5.

Wat het ander gemeenschappelijk openbaar vervoer **betreft**, georganiseerd door de regionale **vervoermaatschappijen**, wordt de **werkgeversbijdrage** in de prijs van de abonnementen van de werklieden die zij tewerkstellen geregeld, voor een overeenstemmende afstand, overeenkomstig de tabellen gevoegd bij het koninklijk besluit van **10 december 1990** (Belgisch **Staatsblad** van 14 december 1990), bedoeld in **artikel 4**.

Art. 6.

De **modaliteiten** van de bijdrage van de werkgevers ten gunste van de werklieden die dit type van vervoer gebruiken, worden vastgesteld **als volgt**:

a) De werklieden leggen aan de werkgevers een **ondertekende** verklaring voor, waarbij verzekerd wordt dat zij gewoonlijk een gemeenschappelijk openbaar **vervoermiddel** gebruiken, georganiseerd door de regionale vervoermaatschappijen, voor de verplaatsing van de woonplaats naar de **plaats** van tewerkstelling en omgekeerd, en preciseren het aantal **effectief** afgelegde kilometers; zij waken **erove** in de **kortst** mogelijke **tijd alle wijzigingen** in deze toestand te signaleren;

b) de **werkgever** kan op **elk** ogenblik de **authenticiteit** van de onder a) bedoelde verklaring **na** gaan;

c) wanneer het een **eenheidsprijs** betreft, wordt de bijdrage van de werkgever, ongeacht de afstand, **forfaitair** vastgesteld op de tussenkomst in de prijs van het abonnement voor een **gemiddelde** afstand die forfaitair wordt vastgesteld op 7 km, zonder evenwel 50% van de door de werkmán werkelijk betaalde prijs te overschrijden.

HOOFDSTUK IV - Gemengde vervoermiddelen

Art. 7.

Wanneer de werkmán verschillende openbare gemeenschappelijke **vervoermiddelen gebruikt** is de bijdrage van de werkgever geregeld, voor een afstand die overeenstemt met de **som** van de **afstanden** van de verschillende **vervoermid-**

CHAPITRE NI - Autres moyens de transport en commun public

Art. 5.

En ce qui concerne les autres moyens de transport en commun public, organisés par les sociétés régionales de transport, **l'intervention** des employeurs dans les prix des abonnements des ouvriers qu'ils occupent est réglée, pour une distance correspondante, conformément aux tableaux annexés à l'arrêté royal du 10 décembre 1990 (Moniteur Belge du 14 décembre 1990), visé à l'article 4.

Art. 6.

Les modalités **d'intervention** des employeurs en faveur des ouvriers utilisant ce type de transport sont fixées comme suit:

a) Les ouvriers présentent aux employeurs une déclaration signée, certifiant qu'ils utilisent habituellement un moyen de transport en commun, organisé par une société régionale de transport, pour leur déplacement du domicile au lieu de travail et vice-versa, et précisent le kilométrage effectivement parcouru; ils veilleront à signaler dans les plus brefs délais toute modification de cette situation;

b) l'employeur peut à tout moment contrôler l'authenticité de la déclaration visée sous a);

c) lorsque le prix est unique, quelle que soit la distance, **l'intervention** des employeurs, fixée de manière forfaitaire; est égale à **l'intervention** dans le prix de l'abonnement pour une distance moyenne fixée **forfaitairement** à 7 Km, sans toutefois être supérieure à 50% du prix effectivement payé par l'ouvrier.

CHAPITRE IV - Moyens de transport mixtes

Art. 7.

Lorsque l'ouvrier utilise plusieurs moyens de transport public en commun, l'intervention de l'employeur est réglée, pour une distance équivalente à la somme des distances des différents moyens de transport, conformément aux **moda-**

delen, overeenkomstig de modaliteiten bepaald bij artikel 5. en de tabellen gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 1990 (Belgisch Staatsblad van 14 december 1990), bedoeld in artikel 4.

HOOFDSTUK V - Vervoer volledig of gedeeltelijk door de werkgever georganiseerd

Art. 8.

In de ondernemingen die reeds voorzien in bijdragen voor het vervoer van de werklieden naast deze vastgesteld bij het koninklijk besluit van 10 december 1990 bedoeld in artikel 4, moet een oplossing worden gezocht welke ingegeven is door het nationaal interprofessioneel akkoord van 15 juni 1971, 10 februari 1975 en door deze collectieve arbeidsovereenkomst.

HOOFDSTUK VI - Andere vervoermiddelen

Art. 9.

Wanneer de werkmán zich verplaatst met om het even welk ander vervoermiddel dan deze voorzien in de hoofdstukken II tot en met V, wordt de tussenkomst van de werkgevers vastgesteld, overeenkomstig de tabellen bedoeld in artikel 4.

Art. 9bis.

Voor werklieden die zich, voor een gedeelte of de ganse afstand, met de fiets verplaatsen wordt de tussenkomst van de werkgever bedoeld in dit hoofdstuk VI beschouwd als een fietsvergoeding.

De werkgever zal op vraag van de werknemer jaarlijks de nodige gegevens bevestigen die het de werknemer mogelijk maken zijn fietsgebruik aan te tonen. Deze gegevens hebben betrekking op de in aanmerking genomen afstand tot de werkplaats, het aantal gewerkte dagen en de betaalde vergoeding.

Art. 10.

Voor de afstanden van minder dan 3 kilometer wordt de werkgeverstussenkomst berekend volgens het principe van 1/3 per kilometer van de bijdrage van de werkgever in de prijs van het sociale abonnement N.M.B.S. (treinkaart) voor de afstand "0-3 km."

lités prévus à l'article 5. et aux tableaux annexés à l'arrêté royal du 10 décembre 1990 (Moniteur Belge du 14 décembre 1990), visé à l'article 4.

CHAPITRE V - Transport organisé complètement ou partiellement par l'employeur

Art. 8.

Dans les entreprises prévoyant déjà des interventions dans le transport des ouvriers outre celles fixées par l'arrêté royal du 10 décembre 1990 visé à l'article 3, il y a lieu de rechercher une solution s'inspirant de l'accord national interprofessionnel du 15 juin 1971, 10 février 1975 et de la présente convention collective de travail.

CHAPITRE VI - Autres moyens de transport

Art. 9.

Lorsque l'ouvrier se déplace par n'importe quel autre moyen de transport que ceux prévus aux chapitres II à V, l'intervention des employeurs est fixée conformément aux tableaux visé à l'article 4.

Art. 9bis.

Pour des ouvriers qui se déplacent, pour une partie ou l'entièreté de la distance, à vélo, l'intervention de l'employeur visée à ce chapitre VI est considérée comme une indemnité-vélo. L'employeur confirmera chaque année, à la demande du travailleur, les données nécessaires permettant au travailleur de démontrer son utilisation du vélo. Ces données comprennent la distance prise en compte jusqu'au lieu de travail, le nombre de jours de présence au travail et l'indemnité payée.

Art. 10.

Pour les distances de moins de 3 kilomètres, l'intervention des employeurs est calculée selon le principe de 1/3 par kilomètre de l'intervention de l'employeur dans le prix des abonnements sociaux S.N.C.B. (carte train) pour une distance "0-3 km."

HOOFDSTUK VII - Tijdstip en modaliteiten van terugbetaling

Art. 11.

De **bijdrage** van de werkgevers in de door de werklieden gedragen **vervoerkosten** wordt maandelijks betaald voor het **vervoerbewijs** met geldigheid voor één maand, en éénmaal per week voor de **vervoerbewijzen** met geldigheid van één week.

Art. 12.

De bijdrage van de werkgevers in de vervoerkosten per spoor wordt betaald tegen inhiening van het speciaal **getuigschrift** voor de sociale abonnementen afgeleverd door de N.M.B.S..

De bijdrage van de werkgevers in de kosten voor het **vervoer**, georganiseerd door de regionale **vervoermaatschappijen**, wordt betaald tegen overhandiging van het vervoerbewijs afgeleverd door deze maatschappijen.

Art. 13.

De werkgevers **komen** tussen in de kosten **veroorzaakt** door de andere **vervoermiddelen** op **voorwaarde** dat de werkman het bewijs **levert** van de werkelijk afgelegde afstand.

Indien de werkman dit bewijs niet kan leveren, wordt de berekening, in gemeen akkoord tussen de **partijen**, afzonderlijk in iedere onderneming **opgemaakt**, rekening **houdende** met de **plaatselijke** bijzonderheden.

De werkman mag niet weigeren **het(de)** eventueel(ele) **vervoerbewijs(zen)** of, bij ontstentenis, een door hem **ondertekende** verklaring, nodig voor het vaststellen van de afgelegde afstand, aan de **werkgever** voor te leggen.

HOOFDSTUK VIII - Slotbepalingen

Art. 14.

Deze **collectieve** arbeidsovereenkomst **vervangt** deze van **13 maart 1991** inzake **vervoerskosten**, algemeen **verbindend** verklaard bij koninklijk **besluit** van 12 december **1991** (B.S. 23 januari 1992)

CHAPITRE VII - Epoque et modalités de remboursement

Art. 11.

L'**intervention** des employeurs dans les frais de transport supportés par les ouvriers est payée mensuellement pour le titre de transport à validité mensuelle et une fois par semaine pour les titres de transport à validité hebdomadaire.

Art. 12.

L'intervention des employeurs dans les frais de transport par chemin de fer est payée contre la remise du certificat spécial délivré par la S.N.C.B. pour les abonnements sociaux.

L'intervention des employeurs dans les frais de transport, pour les moyens de transport organisés par les sociétés régionales de transport, est payée contre la remise du titre de transport délivré par ces sociétés.

Art. 13.

Les employeurs interviennent dans les frais occasionnés par les autres moyens de transport à condition que l'**ouvrier** établisse la preuve de la distance réellement parcourue.

Si l'**ouvrier** n'est pas à même de fournir cette preuve, le calcul s'effectue dans chaque entreprise, de commun accord entre parties, en tenant compte des particularités locales.

L'ouvrier ne peut refuser de remettre à l'employeur le(les) **titre(s)** de transport **éventuel(s)**, ou, à défaut, une déclaration signée par lui, nécessaire pour déterminer la distance parcourue.

CHAPITRE VIII - Dispositions finales

Art. 14.

La présente convention collective de travail remplace celle du 13 mars **1991**, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 12 décembre **1991** (M.B. 23 janvier **1992**)

Art. 15.

Deze **collectieve** arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 **januari 1999** en is gesloten voor onbepaalde **duur**.

Zij kan door één van de **partijen** opgezegd worden **mits** een opzegging van drie maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de **Voorzitter** van het **Paritair** Subcomité voor de metaalhandel en aan de **ondertekenende organisaties**.

Art. 15.

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier **1999** et est valable pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au Président de la Sous-commission paritaire pour le Commerce du Métal ainsi qu'à toutes les parties signataires.